

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/458**z dnia 10 marca 2025 r.****w sprawie sprostowania niektórych wersji językowych rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/773 w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemu „Ruch kolejowy” systemu kolei w Unii Europejskiej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie interoperacyjności systemu kolei w Unii Europejskiej ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5 ust. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Chorwacka, francuska, litewska, maltańska, niderlandzka, niemiecka, portugalska, rumuńska i szwedzka wersja językowa załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2019/773 ⁽²⁾ zawierają błąd w dodatku B2 reguła 8.2 akapit drugi w odniesieniu do obowiązku maszynisty. Błąd ten wpływa na istotę tego przepisu.
- (2) Chorwacka, francuska, litewska, maltańska, niderlandzka, niemiecka, portugalska, rumuńska i szwedzka wersja językowa załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/773 zawierają błąd w dodatku C2 pkt 3 akapit trzeci w odniesieniu do dostarczania instrukcji operacyjnej. Błąd ten wpływa na istotę tego przepisu.
- (3) Niderlandzka wersja językowa załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/773 zawiera błędy w pkt 4.7.1.1 akapit pierwszy, w dodatku A pkt 4.2 tabela 1 definicja „zatrzymania przez system w wyniku hamowania nagłego”, w dodatku A pkt 6.36.2 ppkt (ii), w dodatku A pkt 7.13.2 akapit drugi, w dodatku B2 pkt 18, w dodatku C1 pkt 2.4, w dodatku C2 pkt 1 ppkt 7, w dodatku C2 pkt 6 tytuł formularza „Instrukcja europejska nr 7” oraz w dodatku D1 tabela wiersz drugi dotyczący „ETCS” kolumna szósta. Błędy te zostały wprowadzone rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2023/1693 ⁽³⁾ i mają wpływ na istotę wspomnianych przepisów.
- (4) Francuska wersja językowa załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/773 zawiera błąd w pkt 4.2.2.5.1 lit. B) akapit trzeci lit. c) akapit pierwszy w odniesieniu do jednego z parametrów istotnych dla zgodności pojazdu z trasą, jak również błąd w dodatku A pkt 3.1 akapit trzeci i czwarty, dotyczący odniesień do poziomu 1 ETCS i poziomu 2 ETCS w tym dodatku. Błędy te zostały wprowadzone rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2023/1693 i mają wpływ na istotę wspomnianych przepisów.
- (5) Należy zatem odpowiednio sprostować chorwacką, francuską, litewską, maltańską, niderlandzką, niemiecką, portugalską, rumuńską i szwedzką wersję językową rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/773. Sprostowanie nie ma wpływu na pozostałe wersje językowe.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opiniami komitetu ustanowionego na podstawie art. 51 ust. 1 dyrektywy (UE) 2016/797, które zostały wydane przed przyjęciem rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/773 i rozporządzenia wykonawczego (UE) 2023/1693,

⁽¹⁾ Dz.U. L 138 z 26.5.2016, s. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj>.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/773 z dnia 16 maja 2019 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemu „Ruch kolejowy” systemu kolei w Unii Europejskiej i uchylające decyzję 2012/757/UE (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/773/oj).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1693 z dnia 10 sierpnia 2023 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2019/773 w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemu „Ruch kolejowy” systemu kolei w Unii Europejskiej (Dz.U. L 222 z 8.9.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1693/oj).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

(nie dotyczy wersji polskiej)

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 marca 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN
